

საქართველოს სტანდარტი

სპილენძი და სპილენძის შენადნობები- ნაგლინი, წიბოებიანი, უნაკერო
მილები თბოგადაცემებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 4 მარტის № 14 განკარგულებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12452:2012 „ სპილენძი და სპილენძის შენადნობები-ნაგლინი, წიბოებიანი, უნაკერო მილები თბოგადაცემებისათვის”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 4 მარტი №268-1.3-6688

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Copper and copper alloys - Rolled, finned, seamless tubes for heat exchangers

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes sans soudure à ailettes pour échangeurs thermiques

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose, gewalzte Rippenrohre für Wärmeaustauscher

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Designations	6
4.1 Material	6
4.2 Material condition	7
4.3 Product	7
5 Ordering information	8
6 Requirements	9
6.1 Composition	9
6.2 Mechanical properties	9
6.3 Dimensions and tolerances	9
6.4 Tolerances on form.....	10
6.5 Surface quality	10
6.6 Technological requirements	11
7 Sampling	11
7.1 General.....	11
7.2 Analysis	11
7.3 Mechanical tests	11
8 Test methods.....	12
8.1 Analysis	12
8.2 Tensile test	12
8.3 Hardness test	12
8.4 Technological tests	12
8.5 Freedom from defects tests.....	12
8.6 Retests	13
8.7 Rounding of results	13
9 Declaration of conformity and inspection documentation.....	13
9.1 Declaration of conformity	13
9.2 Inspection documentation	13
10 Marking, packaging, labelling.....	14
Annex A (normative) Freedom from defects tests.....	18
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC	20
Bibliography	21
Figures	
Figure 1 — Rolled finned tube.....	6
Tables	
Table 1 — Composition of copper and copper alloys.....	15
Table 2 — Mechanical properties of copper and copper alloy tubes before fining.....	16
Table 3 — Tolerances on outside diameter	16
Table 4 — Tolerances on length.....	16
Table 5 — Tolerances on fin pitch	17
Table 6 — Sampling rate	17
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC	20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძლება სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12452:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 133 "Copper and copper alloys", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12452:1999.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC Pressure Equipment Directive (PED).

For relationship with EU Directive 97/23/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

In comparison with EN 12452:1999, the following significant technical changes were made:

- a) addition of material condition R250 for Cu-DHP;
- b) replacement of sampling rate in Table 6.

Within its programme of work, Technical Committee CEN/TC 133 requested CEN/TC 133/WG 3 "Copper tubes (installation and industrial)" to revise the following standard:

EN 12452:1999, *Copper and copper alloys — Rolled, finned, seamless tubes for heat exchangers*

This is one of a series of European Standards for copper and copper alloy tubes. Other products are specified as follows:

- EN 1057, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications*
- EN 12449, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for general purposes*
- EN 12450, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper capillary tubes*
- EN 12451, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for heat exchangers*
- EN 12735-1, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration — Part 1: Tubes for piping systems*
- EN 12735-2, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration — Part 2: Tubes for equipment*
- EN 13348, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for medical gases or vacuum*
- EN 13349, *Copper and copper alloys — Pre-insulated copper tubes with solid covering*
- EN 13600, *Copper and copper alloys — Seamless copper tubes for electrical purposes*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.